

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Sporządzono na podstawie Regulaminu Udzielania Zamówień Publicznych o wartości do 30000 euro w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 4 w Łodzi

Łódź, 26 listopada 2019 r.

.....
data i miejsce sporządzenia

ZAPYTANIE CENOWE nr 2/11/2019/ZSP4/P

Stosownie do postanowień art. 35 Ustawy z 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2013. poz. 885 z późn.zm.), Ustawy z 29 stycznia 2004 r. – prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz.U. 2015. poz. 2164) zwracamy się z zapytaniem cenowym na dostawę specjalistycznego sprzętu i materiałów dydaktycznych w celu doposażenia pracowni przyrodniczych w Zespole Szkolno – Przedszkolnego nr 4 w Łodzi niezbędnych do realizacji projektu współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego pn. : „Laboratorium szans – droga do sukcesu”, nr umowy: RPLD. 11.01.04-10-0010/17-00.

1. **Zamawiający:** Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 4 w Łodzi
ul. Pogonowskiego 27/29, 90-745 Łódź, tel.: (42) 632 29 93, e-mail: zsp4.projekt@poczta.fm
2. Tryb udzielenia zamówienia: Postępowanie o udzielenie zamówienia, którego wartość szacunkowa nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 euro tj. zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2015 poz. 2164 ze zm) prowadzone jest w formie zapytania cenowego, w ramach rozeznania rynku zgodnie z Wytocznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 w sprawie szczególnych warunków realizacji zamówień publicznych.
3. Opis przedmiotu zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest dostawa specjalistycznego sprzętu i materiałów dydaktycznych na potrzeby doposażenia pracowni przyrodniczych w Zespole Szkolno–Przedszkolnym nr 4 w Łodzi niezbędnych do realizacji projektu współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego pn. : „Laboratorium szans – droga do sukcesu”, nr umowy: RPLD. 11.01.04-10-0010/17-00.

Przedmiot zamówienia podzielony jest na 37 części i składa się z następujących elementów:

1. Termometr laboratoryjny 15 szt.
2. Miernik uniwersalny wielkości elektrycznych 15 szt.
3. Elektroskop 15 szt.
4. Zestaw magnesów sztabkowych 1 szt.
5. Magnes neodymowy 1 szt.
6. Zestaw soczewek 7 szt.
7. Zestaw skał i minerałów 1 szt.
8. Ekran do rzutnika 1 szt.
9. Odtwarzacz CD z głośnikami 1 szt.
10. Probówka szklana 100 szt.
11. Statyw na probówki 15 szt.
12. Zlewka duża szklana (250ml) 50 szt.
13. Zlewka duża szklana (400-1000ml) 20 szt.
14. Palnik spirytusowy 15 szt.
15. Okulary ochronne 30 szt.
16. Fartuch ochronny 30 szt.
17. Płyta grzejna 2 szt.
18. Polska-mapa ścienna 1 szt.

Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 4 w Łodzi

Ul. Pogonowskiego 27/29, 90-745 Łódź

tel.: (42) 632 29 93

e-mail: zsp4.projekt@poczta.fm

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

19. Świat – mapa fizyczna 1 szt.
20. Europa – mapa fizyczna 1 szt.
21. Szkielet człowieka z ruchomymi elementami 1 szt.
22. Modele: szkielet ryby, płaza, gada, ptaka, ssaka 6 szt.
23. Fantom – dziecięcy manekin ratowniczy 1 szt.
24. Pudełko do obserwacji okazów (z 2 lupami) 15 szt.
25. Teleskop 1 szt.
26. Mikroskop – wersja zasilana z sieci i/lub z baterii 15 szt.
27. Mikroskop z kamerą USB 1 szt.
28. Zestaw preparatów mikroskopowych - bezkręgowce 6 szt.
29. Zestaw preparatów mikroskopowych - skrzydła owadów 6 szt.
30. Zestaw preparatów mikroskopowych - rośliny jadalne 6 szt.
31. Zestaw preparatów mikroskopowych - tkanki ssaków 6 szt.
32. Zestaw preparatów mikroskopowych - grzyby 6 szt.
33. Zestaw preparatów mikroskopowych - co żyje w kropli wody 3 szt.
34. Zestaw preparatów mikroskopowych - tkanki człowieka 4 szt.
35. Zestaw preparatów mikroskopowych - przyroda 2 szt.
36. Taśma miernicza 15 szt.
37. Termometr z sondą 3 szt.

Dokładny opis przedmiotu zamówienia znajduje się w tabeli poniżej.

Kody dotyczące przedmiotu zamówienia określone we Wspólnym Słowniku Zamówień CPV:

- 39162110-9 - sprzęt dydaktyczny;
- 39162000-5 – pomoce naukowe;
- 39162100-6 – pomoce dydaktyczne;
- 39162200-7 – pomoce i artykuły szkoleniowe

Opis przedmiotu zamówienia:

Część	Nazwa asortymentu/parametry wymagania minimalne	Ilość sztuk/zestawów
1.	Termometr laboratoryjny Termometr o skali -10...+110 stopni Celsjusza, bezręciowy.	15
2.	Miernik uniwersalny wielkości elektrycznych Miernik uniwersalny wielkości elektr. - multimetr z elektronicznym wyświetlaczem.	15
3.	Elektroskop Elektroskop w metalowej obudowie z dwoma ściankami szklanymi. Elektroda rozładująca izolowana. W środku kątomierz 0-90 stopni umożliwiający pomiar wychylenia listków.	15
4.	Zestaw magnesów sztabkowych Zestaw dwóch bardzo silnych magnesów zatopionych w plastiku. Bieguny oznaczone zostały za pomocą czerwonego i niebieskiego koloru oraz za pomocą liter (N i S).	1

Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 4 w Łodzi

Ul. Pogonowskiego 27/29, 90-745 Łódź

tel.: (42) 632 29 93

e-mail: zsp4.projekt@poczta.fm

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

5.	Magnes neodymowy Magnes neodymowy - walec, średnica: 15 mm +0,1/-0,1 mm, wysokość: 10 mm +0,1/-0,1 mm	1
6.	Zestaw soczewek Zestaw 6 różnych soczewek szklanych, każda Ø 50 mm. Dołączony stojak	7
7.	Zestaw skał i minerałów Zestaw o szerokim zastosowaniu, przeznaczony do powszechnego używania w klasie. Zawiera 50 próbek (ok. 2,5 x 2,5cm, do 3-4 cm) z takich grup jak: skały osadowe, magmowe i metamorficzne, rudy, kamienie szlachetne oraz okazy wg skali twardości. Całość zapakowana w skrzynkę.	1
8.	Ekran do rzutnika Ekran przenośny na statywie (trójnogu) do projekcji przedniej, możliwość regulacji wysokości dolnej i górnej krawędzi i ustawienie formatu wyświetlania 4:3, 16:9 lub dowolnego innego.	1
9.	Odtwarzacz CD z głośnikami Odtwarzacz CD z odczytem plików MP3, Radio FM, Bluetooth do bezprzewodowego odtwarzania muzyki ze smartfonów i tabletów, Wejście USB/SD do odtwarzania muzyki, Wyświetlacz LCD, Pilot zdalnego sterowania	1
10.	Probówka szklana Probówka okrągłodenna bakteriologiczna, wykonana ze szkła borokrzemowego o wymiarach min. 16 x 180 mm	100
11.	Statyw na próbki Sprzęt laboratoryjny - statyw na próbki - od 6 do 72 miejsc, plastikowy lub drewniany, na próbki o średnicy do 25 mm	15
12.	Zlewka duża szklana (250ml) Płaskodenne, cylindryczne naczynie laboratoryjne ogólnego użytku. Zlewka wykonana z odpornego na nagłe zmiany temperatury szkła borokrzemowego, posiada wylew ułatwiający przelewanie płynów, oraz orientacyjną skalę objętości. Pojemność 250 ml.	50
13.	Zlewka duża szklana (400-1000ml) Zlewka PP z uchwytem i wylewem, pojemność: 1000 ml, podziałka: 10 ml, wykonana z odpornego na nagłe zmiany temperatury szkła borokrzemowego.	20
14.	Palnik spirytusowy Sprzęt laboratoryjny - palnik spirytusowy szklany.	15
15.	Okulary ochronne Okulary ochronne wyposażone w wąskie noski i płaskie ramiona, co umożliwia ich używanie z innym sprzętem ochrony osobistej. Okulary spełniające wymagania normy EN166	30

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

16.	Fartuch ochronny Fartuch wykonany w 100% z bawełny	30
17.	Płyta grzejna Sprzęt techniczny i przyrodniczy : płyta grzejna żeliwna, płyta grzejna o mocy 1000W - 1500 W	2
18.	Polska-mapa ścienna Mapy fiz. Polski - ukształtowanie powierzchni przedstawione za pomocą metody hipsometrycznej, rozmieszczenie obiektów hydrograficznych, sieć dróg, sieć osadniczą, granice województw. Oprawiona w wałki z zawieszeniem, skala 1:500000, wymiar: ok. 160x150 cm	1
19.	Świat – mapa fizyczna Mapy fiz. Świata - mapa prezentuje rozmieszczenie oraz ukształtowanie powierzchni lądów i mórz na świecie, zawiera: granice państw, stolice państw, oprawiona w wałki z zawieszeniem, skala: 1:20 000 000, 1:18 000 000, wymiary: ok. 190 x 130 cm	1
20.	Europa – mapa fizyczna Mapy, fiz. Europy, zawierająca najważniejsze miasta europejskie, granice państw i jednostek administracyjnych, a oprawa graficzna pozwala zapoznać się z ukształtowaniem terenu kontynentu europejskiego. Oprawiona w wałki z zawieszeniem, skala: 1:4,5 mln, wymiar: ok. 140 x 100 cm	1
21.	Szkielet człowieka z ruchomymi elementami Szkielet człowieka z ruchomymi elementami, wys.170-181 cm, waga 12-15 kg	1
22.	Modele: szkielet ryby, płaza, gada, ptaka, ssaka Naturalne, preparowane szkielety zwierząt zatopione w przezroczystym akrylu. Poszczególne części budowy anatomicznej szkieletu są ponumerowane, a klucz wraz z podstawowymi informacjami znajduje się w instrukcji. Okazy można obserwować z każdej strony.	6
23.	Fantom – dziecięcy manekin ratowniczy Zawartość zestawu (manekin, torba transportowa/mata treningowa, 1 część twarzowa, 1 wymienne drogi oddechowe, instrukcja obsługi, 1 butelka środka do dezynfekcji)	1
24.	Pudełko do obserwacji okazów z dwoma lupami Przezroczysty pojemnik z wbudowanymi dwoma dającymi powiększenie 2x lub 4x. W pokrywie otwory wentylacyjne, na dnie pudełka siatka do szacowania i porównywania wielkości okazów.	15
25.	Teleskop długoogniskowy refrakcyjny ustawiany na montażu azymutalnym. długość ogniskowej 700 mm przy średnicy 70 mm rozdzielczość obrazu: 1,9 sekundy łuku	1

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

26.	Mikroskop – wersja zasilana z sieci i/lub z baterii Dane techniczne: głowica: monokularowa pochylona pod kątem 45 stopni, obracana 360 stopni, okulary: WF 10x, obiektywy: achromatyczne 4x, 10x, 40x (amortyzowany), powiększenia: 40x, 100x, 400x, koło filtrowe: 6 kolorowych filtrów, regulacja ostrości: współosiowa śruba makro i mikrometryczna, oświetlenie: LED, górne/dolne z regulacją jasności, stół z pokrętkami przesuwu w płaszczyźnie poziomej: 90 x 90 mm, z mocowaniem preparatów	15
27.	Mikroskop z kamerą USB - powiększenie w zakresie 40-400x, okular P16x do 640x, dwa tryby oświetlenia, dające możliwość obserwacji w świetle przechodzącym i odbitym, współosiowe śruby mikro i makro ogniskowania, oraz mechanizm przesuwu preparatu (z zaznaczoną podziałką).	
28.	Zestaw preparatów mikroskopowych – bezkręgowce W zestawie min. 5 preparatów na specjalnych szkiełkach	6
29.	Zestaw preparatów mikroskopowych - skrzydła owadów W zestawie min. 5 preparatów na specjalnych szkiełkach	6
30.	Zestaw preparatów mikroskopowych - rośliny jadalne W zestawie min. 5 preparatów na specjalnych szkiełkach	6
31.	Zestaw preparatów mikroskopowych - tkanki ssaków W zestawie min. 15 preparatów na specjalnych szkiełkach	6
32.	Zestaw preparatów mikroskopowych - grzyby W zestawie min. 15 preparatów na specjalnych szkiełkach	6
33.	Zestaw preparatów mikroskopowych - co żyje w kropli wody Preparaty mikroskopowe -co żyje w kropli wody - zestaw preparatów mikroskopowych zawierających 10 gotowych preparatów na szkiełkach o wym. 7,6 x 2,5 x 0,1 cm w drewnianym pudełku.	3
34.	Zestaw preparatów mikroskopowych - tkanki człowieka Preparaty mikroskopowe tkanki człowieka zdrowe - zestaw zawiera 25 sztuk preparatów umieszczonych w drewnianym pudełku.	4
35.	Zestaw preparatów mikroskopowych - przyroda Preparaty mikroskopowe - przyroda - 10 różnych preparatów mikroskopowych np. Mucha odnóże, Skrzydło ptaka, fragm., Skrzydło motyla, Rozmaz krwi ludzkiej, Królik - p.pp. jelita, Kot - p.pp. przez płuca, Plankton roślinny i zwierzęcy, Ziarna pyłku - porównanie różnych, Użytkowanie liścia macerującego, Bez czarny - p. pp. przez załężnię	2
36.	Taśma miernicza - taśma stalowa o długości min. 10 m i szerokości 10 mm, zwijana zakończona metalowym "oczkiem" . Obudowa wykonana z tworzywa zaopatrzona w korbkę do zwijania. Oczko na taśmie pozwala na łatwe zaczipienie taśmy, umożliwia prowadzenie pomiarów długich odcinków jednej osobie. Kolor taśmy -biały.	15
37.	Termometr z sondą	3

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

	Termometr elektroniczny z sondą - elektroniczny termometr z dużym wyświetlaczem LCD i sondą na długim kablu (czujnik), który może zostać umieszczony w dowolnym miejscu m.in w lodówce, akwarium, zamrażarce, szklarni – wszędzie tam, gdzie wymagana jest stała kontrola temperatury w zakresie od -50 st.C do 70 st	
--	---	--

4. Miejsce i termin realizacji umowy

- 4.1. Miejsce: Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 4 w Łodzi, ul. Pogonowskiego 27/29, 90-745 Łódź
- 4.2. Termin dostawy najpóźniej do dnia: 30.12.2019
(w godzinach pracy placówki tj. od godz. 8:00 do godz. 15:30)
- 4.3. Umowa obowiązuje od momentu jej podpisania do zakończenia okresu gwarancji na dostarczony sprzęt udzielonej przez Wykonawcę.

5. Kryteria oceny ofert i informacja o wagach:

- Kryterium a: Cena: 60%
Kryterium b: Termin dostawy od dnia podpisania umowy: 40%

6. Opis sposobu przyznawania punktacji za spełnienie danego kryterium oceny oferty:

- 6.1. Zamawiający dokona oceny i porównania ofert w oparciu o następujące kryteria:
 - 6.1.1. Cena brutto oferty (60%) , max. 60 pkt $X = (A : B) \times 60$ pkt,
gdzie: A – najniższa cena wśród złożonych ofert, B – cena oferty ocenianej
 - 6.1.2. Termin dostawy od dnia podpisania umowy: 40%, max. 40 pkt
 - 6.1.2..1. Do 7 dni od daty podpisania umowy – 40 pkt.
 - 6.1.2..2. Od 8 do 12 dni od daty podpisania umowy – 20 pkt.
 - 6.1.2..3. Od 13 do 15 dni od daty podpisania umowy – 5 pkt.
 - 6.1.2..4. Powyżej 15 dni od daty podpisania umowy – 0 pkt.
- 6.2. Oferta może uzyskać max. 100 pt.
- 6.3. Ocena spełnienia kryteriów a i b będzie dokonywana na podstawie złożonych dokumentów.
- 6.4. Zamawiający wybierze najkorzystniejszą ofertę, która uzyska najwyższą liczbę punktów w oparciu o ustalone wyżej kryteria.
- 6.5. W przypadku, gdy złożono dwie lub więcej ofert, które uzyskały taką samą ocenę, Zamawiający wybierze ofertę z niższą ceną, a w przypadku złożenia ofert z taką samą ceną Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych. Przy czym nowo zaproponowane ceny nie mogą być wyższe od ceny pierwotnej.
- 6.6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odrzucenia oferty Wykonawcy, jeżeli zaproponowana jest rażąco niska, tj. niższa o 30% od średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert.

7. Zasady wyliczania ceny.

- 7.1. Cenę oferty należy wpisać na Formularzu cenowym. Cena musi zawierać dane o podatku VAT.
- 7.2. Wykonawca jest zobowiązany do wypełnienia wszystkich pól w Formularzu cenowym.
- 7.3. Brak wypełnienia i określenia wartości, w którejś z pozycji Formularza oraz dokonywanie zmian w treści Formularza spowoduje odrzucenie oferty. Wykonawca nie może wprowadzić zmian do Formularza.
- 7.4. Obliczona przez Wykonawcę cena oferty powinna zawierać wszelkie koszty bezpośrednie i pośrednie, jakie Wykonawca uważa za niezbędne do poniesienia dla prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia, zysk Wykonawcy oraz wszystkie wymagane przepisami podatki i opłaty, a w szczególności podatek VAT.
- 7.5. Wykonawca powinien uwzględnić w cenie wszystkie posiadane informacje o przedmiocie zamówienia, a szczególnie informacje, wymagania i warunki podane w niniejszym Zapytaniu Cenowym.
- 7.6. Cena podana w formularzu ofertowym winna być wyrażona w PLN, wyliczona do dwóch miejsc po przecinku.
- 7.7. Stawka podatku VAT określana jest zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.

Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

8. Pozostałe warunki zamówienia:

- 8.1. Zamawiający dopuszcza przygotowywanie ofert częściowych
- 8.2. Oferta musi zawierać ceny jednostkowe netto, brutto oraz cenę oferty netto i brutto
- 8.3. Podana w ofercie cena winna uwzględniać dostawę przedmiotu zamówienia do siedziby zamawiającego.
- 8.4. Składający ofertę winien posiadać doświadczenie w realizacji dostaw zbieżnych z przedmiotem zamówienia i udokumentować realizację dwóch dostaw o min. wartości 10 000,00 zł, dołączając do oferty odpowiednie rekomendacje.
- 8.5. Składający ofertę winien dołączyć oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych z zamawiającym (załącznik nr 2 do zapytania cenowego pn.: „Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych”) oraz oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (załącznik nr 3 – Oświadczenie wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia”).
- 8.6. Wykonawca winien posiadać uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności w zakresie odpowiadającym przedmiotowi zamówienia. W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej. Jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do innych rejestrów bądź ewidencji warunkujących realizację przedmiotu zamówienia, Wykonawca winien przedstawić także te dokumenty rejestracyjne.
- 8.7. Zamawiający dopuszcza wypowiedzenie umowy w razie naruszenia przez Wykonawcę:
 - 8.7.1. terminów realizacji poszczególnych zadań ustalonych z zamawiającym,
 - 8.7.2. nienależytej staranności i rzetelności w realizacji poszczególnych zadań.
 - 8.7.3. stwierdzenia braku atestów i certyfikatów wymaganych prawem i dopuszczających dostarczony sprzęt do użytkowania w polskim systemie oświaty.
- 8.8. **Termin składania ofert: do dnia 6.12.2019r. do godziny 10.00.**
- 8.9. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane. Oferty wniesione po terminie Zamawiający pozostawia w dokumentacji przetargowej bez informowania o tym fakcie Wykonawcy.
- 8.10. Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu ofert zostanie przygotowane, opieczątowane i oznaczone, a koperta będzie dodatkowo oznaczona określeniami: „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.
- 8.11. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Oferentów za pośrednictwem strony BIP szkoły, a także drogą elektroniczną na adres email podany przez Oferenta w Formularzu cenowym. Informacja o wyniku postępowania zostanie także upubliczniona w BIP placówki pod adresem:
www.zs-p4lodz.bip.wikom.pl

9. Sposób przygotowania ofert:

- 9.1. Ofertę sporządzić należy na załączonym druku „Formularz cenowy” (załącznik nr 1 do zapytania cenowego)
- 9.2. Ofertę sporządzić należy w języku polskim, w formie pisemnej.
- 9.3. Integralną część oferty stanowią także oświadczenia – załącznik nr 2 i 3, a także załączone poświadczenie Wykonawcy dot. realizacji dostaw wymienionych w pkt. 8.4 wraz z rekomendacjami.
Brak któregokolwiek z wymaganych powyżej dokumentów będzie skutkowało odrzuceniem oferty.
- 9.4. Oferta winna być podpisana przez osobę upoważnioną.
- 9.5. Ofertę złożyć można pocztą na adres Zamawiającego (z dopiskiem na kopercie „Zapytanie cenowe nr 2/11/2019/ZSP4/P”), drogą elektroniczną na adres e-mail: zsp4.projekt@poczta.fm, bądź osobiście w siedzibie Zespole Szkolno - Przedszkolnym nr 4 w Łodzi, ul. Pogonowskiego 27/29, 90-745 Łódź w godz. 8.00-15.30.



Projekt „Laboratorium szans – droga do sukcesu”
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 4
w Łodzi
Michał Różański